

# Diera-Zehren

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Bau des neuen Feuerwehrdepots in Diera ist mit der Überbringung des Fördermittelbescheides durch unseren Landrat Arndt Steinbach endgültig besiegelt. Natürlich sind vor Baubeginn noch umfangreiche Planungsarbeiten notwendig. Dazu gehören Baugrunduntersuchungen, die Auswahl des Einsatzes von Alternativenergien z. B. Bodenwärme- und Sonnenenergie und natürlich sind die Prozedere der Baugenehmigung, die bereits eingeleitet wurden, durchzustehen. Die Ausschreibung wird bereits vorbereitet, so dass ich hoffe, dass der Baubeginn noch in diesem Jahr, Zielstellung September, erfolgen kann. Auf alle Fälle werden Bauarbeiten vor dem Dorffest noch nicht stattfinden. Für uns alle eine weitere erfreuliche Nachricht aus dem Baugeschehen: Die Bauarbeiten am Dorfanger in Zadel liegen im Bauzeitenplan, der das Bauende am 10. Juli 2009 vorsah, und der tatsächlich bis auf kleine Restarbeiten eingehalten wird. Baubeginn war übrigens der 9. März 2009. Ich glaube, dieses Bauobjekt ist wie in Wölkisch gestalterisch gelungen und auch die Kosten wurden trotz Zusatzleistungen eingehalten. Wer die Baupläne mit dem Ergebnis vergleicht, wird sehen, dass es mehr grüne Pflanzstellen gibt, die sicher dem Gesamtensemble guttun und auch der Bereich zum Grund Zadel wurde während des Baues aufgeweitet und anliegerfreundlich gestaltet. Es sind oftmals Kleinigkeiten, die auf dem Papier nur schwer zu erkennen sind und erst in der Realisierungsphase, vor allem in Zusammenarbeit im den erfahrenen Bauleuten vor Ort, erkannt werden und zu positiven Veränderungen führen. Dafür an dieser Stelle ein großes Dankeschön der Baufirma ESTLER aus Hartha und allen anderen Beteiligten einschließlich der Anwohner, die auch in dieser Phase weitere Anregungen einbrachten und Verständnis für die nun mal nicht zu umgehenden Behinderungen aufbrachten.

*Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,*  
**der Dorfanger Zadel hat ein neues Gesicht bekommen und das soll mit Ihnen und allen Bauleuten gefeiert werden. Dazu lade ich recht herzlich ein für Freitag, den 17.07.2009, ab 16.00 Uhr. Für Ihr leibliches Wohl werden der Heimatverein Zadel e. V. und die Landfrauen sorgen.**

*Ihr Bürgermeister Friedmar Hauße  
 26.06.2009*

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem **6. Juli 2009, um 18.30 Uhr in der Gaststätte „Elbklaus“ in Niederlommatzsch** statt.

Die Tagesordnung dafür entnehmen Sie bitte eine Woche vorher den amtlichen Schaukästen.



Dorfanger Zadel im Bereich des Weingutes Prinz zur Lippe



Jugendfeuerwehr mit Wehrleiter Ralf Löbel und Jugendwehrleiter Ingolf Heyde



Übergabe Fördermittelbescheid für das neue Feuerwehrgerätehaus in Diera durch den Landrat Arndt Steinbach

## In der Sitzung des Gemeinderates am 15.06.2009 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr.: 53-06/2009

Der Gemeinderat beschließt die Übernahme der zusätzlichen Planungskosten und zusätzlichen Baukosten für die Verbreiterung des Radweges (Wirtschaftsweg) für den Radweg „Meißner 8“. Zur Deckung der Erhöhung der Gesamtkosten beschließt der Gemeinderat, im Haushalt 2011 21,5 € zusätzlich für die Realisierung der „Meißner 8“ einzustellen.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 11, Dagegen: 2, Stimmenthaltung: 1

### Beschluss-Nr.: 54-06/2009

Der Gemeinderat beschließt die Anwendung der Verwaltungsvorschrift zur Beschleunigung von Vergabeverfahren vom 13.02.2009.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

### Beschluss-Nr.: 55-06/2009

Der Gemeinderat beschließt, die Planungsleistung der Leistungsphase 1–2 gem. HOAI zur Errichtung der Sporthalle Zadel an das AB Hubert zu vergeben. Die Finanzierung ist im Rahmen des Haushaltes 2009 gesichert.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

### Beschluss-Nr.: 56-06/2009

Der Gemeinderat beschließt gem. der Verwal-

tungsvorschrift VwV KommInfra 2009 v. 17.03.09 die freihändige Vergabe zum Los 1 – Gerüstbauarbeiten an die Fa. Klukas Gerüste GmbH Riesa im Rahmen der Finanzierung.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0, Befangenheit: 1

### Beschluss-Nr.: 57-06/2009

Der Gemeinderat beschließt gem. der Verwaltungsvorschrift VwV KommInfra 2009 v. 17.03.09 die freihändige Vergabe zum Los 2 – Fassadenarbeiten an die Fa. Brumm Bau GmbH Meißen im Rahmen der Finanzierung.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

### Beschluss-Nr.: 58-06/2009

Der Gemeinderat beschließt gem. der Verwaltungsvorschrift VwV KommInfra 2009 v. 17.03.09 die freihändige Vergabe zum Los 3 – Tischlerarbeiten an die Fa. Tischlerei Schneider GmbH Nünchritz im Rahmen der Finanzierung.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 13, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0, Befangenheit: 1

### Beschluss-Nr.: 59-06/2009

Der Gemeinderat beschließt gem. der Verwal-

tungsvorschrift VwV KommInfra 2009 v. 17.03.09 die freihändige Vergabe zum Los 4 – Metallbauarbeiten an die Fa. Schmiedemeister Gunter Heise Meißen im Rahmen der Finanzierung.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

### Beschluss-Nr.: 60-06/2009

Der Gemeinderat bestätigt die Betriebskostenermittlung des Jahres 2008 für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Diera-Zehren.

Der Gemeinderat beschließt einheitliche Elternbeiträge sowie den Wegfall der Subventionierung durch die Gemeinde für Alleinerziehende und Geschwisterkinder ab 01.07.2009.

Der Gemeinderat bestätigt die bisherigen Elternbeiträge.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

### Beschluss-Nr.: 61-06/2009

Der Gemeinderat beschließt, den Vertragsabschluss zur örtlichen Prüfung der Jahresrechnung 2009 und folgende, mit dem Landkreis Meißen/Rechnungsprüfungsamt abzuschließen.

Abstimmungsergebnis: Dafür: 14, Dagegen: 0, Stimmenthaltung: 0

## Bekanntmachung verwendeter Zusatzstoffe im Trinkwasser (öffentliches Trinkwassernetz)

Die zentrale Trinkwasserversorgung der Gemeinde Diera-Zehren erfolgt durch die Einspeisung von Wasser

- aus dem Wasserwerk Coschütz (für angeschlossene Ortsteile, außer OT Niederlommatszsch) und
- aus dem Wasserwerk Riesa-Göhlis für den OT Niederlommatszsch
- aus dem Wasserwerk Stroischen für den OT Sebschütz.

Gemäß § 16 Abs. 4 der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001 sind Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe öffentlich bekannt zu geben.

### Wasserwerk Coschütz:

- Brandkalk zur pH-Stabilisierung u. Abbindung von CO<sub>2</sub>
- Aluminiumsulfat zur Flockung
- Chlor und Chlordioxid zur Desinfektion

### Wasserwerk Riesa-Göhlis:

- Im WW Riesa-Göhlis erfolgt keine dauerhafte Zugabe von Zusatzstoffen.
- Für den Bedarfsfall wird eine Dosieranlage zur Zugabe von Chlorbleichlaugung vorgehalten.

### Wasserwerk Stroischen:

- Eine Desinfektion ist aufgrund der guten Geschützttheit des Grundwassers (Tiefbrunnen Mehren 40 m tief) nicht erforderlich.

Dem Trinkwasser aus dem Wasserwerk Stroischen werden somit keine Zusatzstoffe zugesetzt.

### Nachfolgend einige wichtige Parameter des Trinkwassers:

Wasserversorgungsunternehmen wie folgt zur Verfügung:

- Wasserversorgung Brockwitz-Rödem GmbH (Tel. 03523/9430)
- Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH (Tel. 03525/748224)

WW Coschütz	WW Riesa-Göhlis	WW Stroischen	Grenzw.
– Gesamt-Wasserhärte: (° dH = Grad deutsche Härte)	6,4 °dH	20–24 °dH	19,3 °dH –
– Nitrat	14,7 mg/l	32–39 mg/l	<0,50 mg/l 50 mg/l
– Nitrid	<0,01 mg/l		<0,01 mg/l 0,5 m
– Sulfat	31,7 mg/l	213 mg/l	67,3 mg/l 240 mg/l
– Fluorid	<0,15 mg/l		<0,18 mg/l 1,5 mg/l
– Natrium	7,15 mg/l	23 mg/l	10,8 mg/l 200 mg/l
– Calcium	40,7 mg/l	126 mg/l	110 mg/l
– Magnesium	2,98 mg/l	24 mg/l	16,8 mg/l
– Kalium	1,66 mg/l	5,54 mg/l	4,48 mg/l
– Eisen	<0,02 mg/l	<0,02 mg/l	<0,02 mg/l 0,2 mg/l
– Mangan	<0,009 mg/l	<0,01 mg/l	<0,005 mg/l 0,05 mg/l
– pH-Wert	8,09	7,3–7,5	–
– Uran	<0,00005 mg/l	0,0072 mg/l	–
		(Leitwert des UBA = 0,01 mg/l)	

Das von den Wasserwerken abgegebene Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001.

Für Rückfragen stehen Ihnen die zuständigen

- Wasserwerk Stroischen – Zweckverband Wasserwerk „Meißner Hochland“ (Tel. 035246/51515)

Bauamt

## Bekanntmachung

**der Betriebskosten für das Jahr 2008 der Kindertageseinrichtungen der  
Gemeinde Diera-Zehren nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG**

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1 Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	629,14	290,37	169,87
<b>erforderliche Sachkosten</b>	248,15	114,53	67,00
<b>erforderliche Betriebskosten</b>	877,29	404,90	236,87

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

#### 1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz im Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Landeszuschuss</b>	150,00	150,00	100,00
<b>Elternbeitrag (ungekürzt)</b>	Ø 181,43	94,50	56,75
<b>Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)</b>	545,86	160,40	80,12

Laut § 15 Abs. 2 SächsKitaG vom 30.01.2006 betragen die ungekürzten Elternbeiträge bei Krippen 20%-23 %, Kindergärten und Hort 20%-30%.

### 1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

#### 1.3.1 Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
<b>Abschreibungen</b>	nicht erfasst (Abschreibungen /Zinsen), keine Miete
<b>Zinsen</b>	
<b>Miete</b>	
<b>Gesamt</b>	

#### 1.3.2 Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamt</b>	0	0	0

## 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

### 2.1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson	410,00
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung	6,25
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung	50,00
= Aufwendungsersatz	<b>466,25</b>

### 2.2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	Ø 181,43
Gemeinde	134,82

Nieschütz, 15.06.2008



Friedmar Haude  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Meißen

Das Landratsamt Meißen beabsichtigt, auf Antrag der Landesdirektion Dresden in Teilen der Gemeinde Nünchritz ein Flurneuordnungsverfahren nach den §§ 87 ff. des Flurbereinigungsgesetzes vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546) in der derzeit gültigen Fassung durchzuführen.

Hauptziel der Flurneuordnung, als begleitende und unterstützende Maßnahme zum Neubau der Ortsumfahrung Zschaiten/Roda zwischen der S 40 und der B 98, ist die Neuordnung der Eigentumsverhältnisse, um die Nachteile, welche durch die Zerschneidung für die Landwirtschaft und die Grundeigentümer entstehen, zu verringern und den Landverlust weiträumig auf einen größeren Kreis von Eigentümern zu verteilen.

Außerdem sollen Schäden oder Nachteile

durch den Straßenneubau für die allgemeine Landeskultur im betroffenen Gebiet ausgeglichen werden.

Das geplante Neuordnungsgebiet wird voraussichtlich Teile der Gemarkungen Zschaiten und Weißbig umfassen (siehe Lageplan).

Die voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten oder ihre gesetzlichen Vertreter und Bevollmächtigten werden hiermit zu einer Aufklärungsversammlung am

**Mittwoch, dem 12. August 2009, 18.30 Uhr**  
**in das Vereinsgebäude Weißbig**  
**(ehemaliger Gasthof)**  
**Nünchritzer Straße 7, 01612 Nünchritz,**  
**Ortsteil Weißbig**

eingeladen.

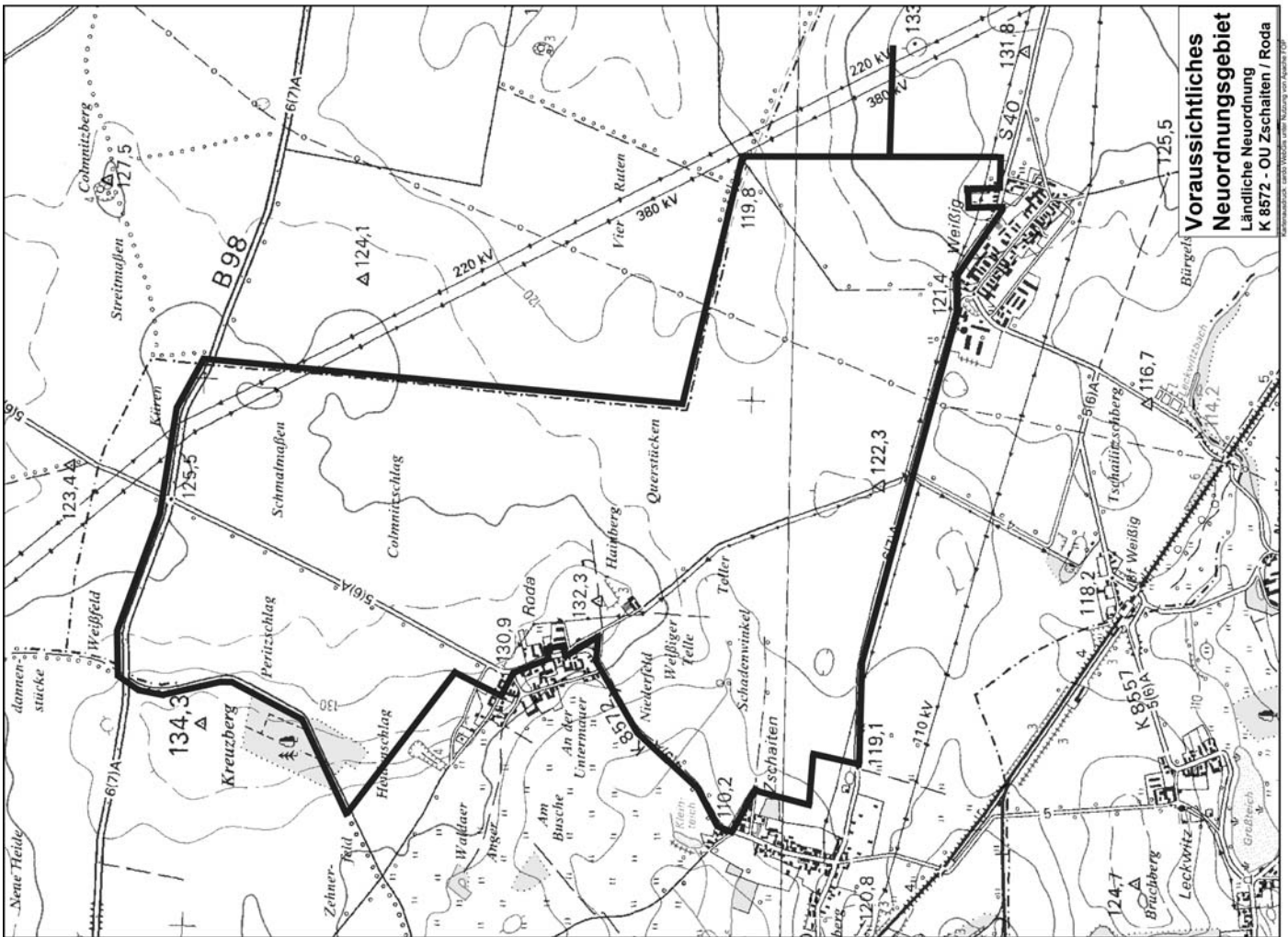
In dieser Versammlung werden die Anwesenden eingehend über das geplante Verfahren, dessen Ablauf und die voraussichtlich entstehenden Kosten sowie über die bestehenden Fördermöglichkeiten aufgeklärt.

Ein Lageplan mit der voraussichtlichen Abgrenzung des Neuordnungsgebietes liegt in der Zeit

**vom 27.07.2009 bis zum 07.08.2009**

in der Gemeindeverwaltung Nünchritz, Glaubitzer Straße 10, 01612 Nünchritz während der Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus. (dazugehörige Flurkarte auf nebenstehender Seite)

Anja Portsch  
Fachbereichsleiterin



Lageplan mit der voraussichtlichen Abgrenzung des Neuordnungsgebietes

### Verkauf einer Teilfläche vom Flurstück 3/4 der Gemarkung Naundorf

Die Gemeinde Diera-Zehren bietet eine Teilfläche vom Flurstück 3/4 der Gemarkung Naundorf mit baulichen Anlagen zum Verkauf an.  
Die Kauffläche dafür beträgt ca. 8.800 m<sup>2</sup> – siehe Lageplan.

Kaufangebote können abgegeben werden in der:  
Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
OT Nieschütz  
Am Göhrischblick 1  
01665 Diera-Zehren

### Grundstücksverkäufe/ Wohnungsvermietung

- Im Ortsteil Nieschütz sind Bauparzellen von ca. 400 bis 500 m<sup>2</sup> zu verkaufen.  
Preis: ab 35,00 €/m<sup>2</sup>
- Im Ortsteil Zehren, Bergstr. 9, bietet die Gemeinde ein **Wohngrundstück** mit 4 Wohnungen zum Verkauf an.  
Gesamtfläche: 1.310 m<sup>2</sup>
- Je ca. 600 m<sup>2</sup> große **Parzellen als Gartengrundstück in Schieritz** zu verpachten.
- Vermietung einer Wohnung im **Ortsteil Zehren, Bergstraße 9**, Erdgeschoss links. 73,3 m<sup>2</sup> (3 Zimmer, Küche, Bad, Korridor) mit Ofenheizung.

Interessenten können Kauf- oder Mietangebote im Gemeindeamt (Bauamt) bei Frau Kögler unter der **Tel.-Nr. (03 52 67) 5 56 52** abgeben.

## Notdienste

Für Havariemeldungen und Störungen an Anlagen der öffentlichen **Trinkwasserversorgung** der Gemeinde Diera-Zehren stehen Ihnen als Ansprechpartner zur Verfügung:

### linkselbische Ortsteile (außer Niederlommatsch)

Tankanlagenbau und Wassertechnik Zehren  
Herr Wiegand Tel. 03 52 47/5 01 00  
Havariendienst: Tel. 01 75/7 20 99 91

### Niederlommatsch

Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH  
in Riesa  
Tel. 0 35 25/74 80 bzw. 0 35 25/73 33 49

### rechtselbische Ortsteile

Sanitär- u. Rohrleitungsbau Diesbar-Seußlitz  
Herr Putzke Tel. 03 52 67/5 02 28  
Havariendienst: Tel. 01 72/8 87 88 17

### Abwasseranlagen

#### Pumpwerke FFw Zehren

Herr Otto Tel. 03 52 47/5 10 62  
oder 01 71/8 05 39 24

#### Pumpwerk Bereich Niederlommatsch

Zweckverband Abwasserbeseitigung  
Oberes Elbtal Riesa  
Frau Stöbel Tel. 03525/50 34 10

#### Bereich Diera

Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr  
Tel. 0 35 23/77 41 41  
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 01 72/3 53 34 70

#### Klärgruben und abflusslose Gruben

Kanalreinigung Reimann  
Tel. 03 43 62/3 71 34

#### ENSO – Störungsnummer Strom

Tel. 01 80/2 78 79 02

#### ENSO – Störungsnummer Erdgas

Tel. 01 80/2 78 79 01

Polizei Tel. 1 10

#### FFw links- und rechtseibisch

Tel. 1 12

#### für die Ortsteile Löbsal und Nieschütz

Tel. 0 35 21/73 20 00

#### Ärztlicher Notdienst

Tel. 0 35 21/73 20 00

Krankenwagen Tel. 0 35 21/1 92 22

#### Unfallsprechstunde Meißen

Robert-Koch-Platz von 8 – 18 Uhr  
Tel. 0 35 21/73 98 23

Giftnotruf Tel. 03 61/73 07 30

#### Notfälle Tierschutz

(Meißner Tierschutzverein e.V.)  
Tel. 0 35 23/6 82 72

## Gemeinderatssitzung am 15.06.2009 im Winzerhof in Golk



Von links: Lutz Wagner, Dr. Andreas Maier, Peter Nitsche, Jürgen Berndt, Christian Clauß, Dr. Manfred Engelmann, Bürgermeister Friedmar Haufe, Gunter Mücke, Horst Henker, Volkmar Niese, Ulrich Müller, Bernd Simon, Hans-Jürgen Weser, Gert Schneider

## Ergebnisse der Informationsveranstaltungen zum Thema Breitband (DSL)

Am 10./11.06.2009 fanden in den Ortsteilen Zadel und Zehren Informationsveranstaltungen zum Thema Breitband statt. Nach der Begrüßung der Teilnehmer durch den BM Friedmar Haufe gab Herr Pforte vom Regionalmanagement der Lommatscher Pflege einen Überblick über aktuelle Technologien und Entwicklungen im Breitbandbereich sowie zu den bestehenden Möglichkeiten zur Verbesserung der Versorgung mit schnellen Internetanschlüssen. Er erläuterte, dass im Zuge eines möglichen Förderverfahrens kabelgebundene und drahtlose Lösungen gleichbehandelt werden müssen und kein Anbieter bevorzugt werden darf. Außerdem kommt eine Förderung nur dort in Frage, wo es derzeit keinen Anbieter gibt, der Übertragungsraten von mindestens 1.000 Kbit/s im Download (Empfang) bereitstellt. Über eine zuvor durchgeführte Recherche wur-

de die Firma NU Informationssysteme GmbH aus Riesa ermittelt, die bereits in Teilen der Gemeinde Antennenstandorte betreibt und mit einem eigenen Netz („manCityNet“) Datenraten bis 3.000 Kbit/s anbietet.

Im Rahmen der Veranstaltungen erhielt ein Vertreter der NU GmbH Gelegenheit, das funkbasierte „manCityNet“ vorzustellen.

Das Unternehmen hat inzwischen mitgeteilt, dass weitere Antennenstandorte verfügbar sind. Ab sofort können in den Ortsteilen Zehren und Schieritz schnelle Internetanschlüsse geschaltet werden. Die dazu notwendige Antenneninstallation wurde jetzt durchgeführt. Weitere Beratung und Informationen erhalten Sie über Herrn Hennig (NU GmbH) unter Telefon 0157/73522524 bzw. unter [www.man-citynet.de](http://www.man-citynet.de) oder bei der Gemeindeverwaltung unter 035267/55632.

### Impressum

Das „Amtsblatt Diera-Zehren“ ist das offizielle Organ der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

#### Herausgeber

Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Bürgermeister F. Haufe  
E-Mail: [gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)  
Internet: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

#### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH,  
Am Sand 1c  
01665 Nieschütz  
Telefon (0 35 25) 7 18 60, Fax 71 86 12

#### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH  
Daniela Haase  
Telefon (0 35 25) 71 86 33, Fax 71 86 10

## Fäkalienentsorgung

Fa. Reimann  
Kanalreinigung und Umweltschutz GbR  
Wernsdorfer Straße 27, 04769 Mügeln  
Tel.: 03 43 62/3 71 34, Fax: 03 43 62/3 71 35

## Entsorgung von Restabfall (Mülltonne)

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, alle Ortsteile **14.07., 28.07. und 11.08.2009**

## Entsorgung der Gelben Säcke/ Gelben Tonne

Die Gelben Säcke/Gelben Tonne sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, alle Ortsteile **15.07., 29.07. und 12.08.2009**

## Entsorgung der Blauen Tonne

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, rechts der Elbe (Diera) **28.07. und 25.08.2009**  
Diera-Zehren, links der Elbe (Zehren) **10.07. und 07.08.2009**

Wir machen alle Bürger und Grundstückseigentümer darauf aufmerksam, an diesen Terminen den Entsorgungsfahrzeugen ungehinderte Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken zu gewähren.

## Amtliche Bekanntmachungen

Für Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung gelten neben dem Amtsblatt die amtlichen Schaukästen in folgenden Ortsteilen:

1. Ortsteil Nieschütz (Am Göhrischblick 1, am Parkplatz Gemeindeverwaltung)
2. Ortsteil Diera (Dorfstraße, am Parkplatz gegenüber Tischlerei Pärsch)
3. Ortsteil Zehren (Leipziger Straße, an B 6 Busbucht, rechts neben der Sparkasse und Fußwegaufgang zur Kirche)
4. Ortsteil Niederlommatsch (Niederlommatscher Straße, gegenüber Gedenkstätte der Gefallenen des I. und II. Weltkrieges)

Nur diese Standorte gelten als öffentlich amtliche Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren. Wir bitten alle Einwohner der Gemeinde, dies zu beachten.

### Amtsblatt August 2009

Redaktionsschluss: **27.07.2009**  
Erscheinungstermin: **07.08.2009**

## Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

**Vorwahl: 03 52 67; Fax: 03 52 67/5 56 59**

Herr F. Haufe – Bürgermeister über Sekretariat  
Frau S. Seidel (Sekretariat/Amtsblatt) 5 56 30

**Hauptamt:**  
Frau H. Höfer – Leiterin 5 56 31  
Frau St. Böhme 5 56 32  
(Wohngeld, Kita, Schülerbeförderung, Internet)  
Frau M. Anders 5 56 33  
(Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt)  
Frau Ch. Dathe (Lohnbüro) 5 56 34

**Kämmerei:**  
Frau C. Balk – Leiterin 5 56 40  
Frau R. Koebke (Gebühren TW/AW, Steuern) 5 56 41  
Frau E.-M. Hoppe (Kasse) 5 56 42

**Baumt:**  
Frau I. Dietrich – Leiterin 5 56 50  
Frau B. Böhme (Bescheide TW/AW) 5 56 51  
Frau G. Kögler (Liegenschaften, Wohnungsverwaltung, Pachten) 5 56 52

## Öffnungszeiten der Gemeinde

### OT Nieschütz

Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren

Montag: 09.00 – 11.30 und 13.00 – 15.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: keine Sprechzeit  
Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
Freitag: keine Sprechzeit

### Bürgermeister-Sprechzeit:

Nach telefonischer Voranmeldung

Dienstag: 13.00 – 18.00 Uhr

### Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Dienstag: 09.00 – 12.00 u. 13.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00 – 11.30 Uhr

### Öffnungszeiten Außenstelle der Gemeinde in Zehren, Bürgerhaus, Leipziger Straße 15

**Bürgermeister:** donnerstags Nachmittags nach vorheriger Anmeldung

### Hauptamt:

donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr

**Einwohnermeldeamt: Tel.: 03 52 47/5 12 34**

donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr

Weitere Termine können an allen Tagen nach telefonischer Voranmeldung vereinbart werden. Das Einwohnermeldeamt sowie die Sprechstunde des Hauptamtes und des Bürgermeisters finden in der ehemaligen Mittelschule Zehren, 1. Etage, statt.

### E-Mail-Adresse Gemeindeverwaltung:

[gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)

## Termine Grünabfallsammlung

Nieschütz, Riesaer Straße, neben Feuerwehr **12.09., 17.10., 07.11.2009**, 8 bis 10 Uhr

Zehren, Niedermuschützer Straße, Ziegelwiese **12.09., 17.10., 07.11.2009**, 8 bis 10 Uhr

## Mobile Schadstoffsammlung

findet erst im Oktober 2009 wieder statt.

## Liebe Landfrauen,

unser nächster Treff ist am **06.07.2009, 18.30 Uhr**.  
Wir starten mit dem Fahrrad an der Neumühle zu einer Fahrt ins Blaue.  
(Nichtfahrradfahrer erfahren das Ziel der Fahrt bei Karin Titze, Telefon 03521/728833).  
Im August ist Sommerpause.

*Ihre Ruth Froberg*

## Fährzeiten

seit 1. März bis 31. Oktober

### der Fährstelle

Niederlommatsch – Diesbar-Seußlitz

Montag – Freitag: 5.30 – 19.00 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag: 9.30 – 20.00 Uhr

### der Fährstelle

Kleinzadel (Wagenfähre)

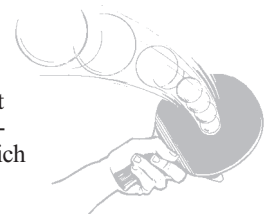
Montag – Freitag: 6.30 – 19.00 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag: 9.30 – 19.00 Uhr  
**(Bei Hochwasser kein Fährbetrieb)**

## Sportfest SV Diera

Am 12.07.2009, 10.00 Uhr auf dem Schulgelände Zadel findet unser alljährliches Sportfest statt. An diesem Tag werden in den Sektionen Fußball, Volleyball und Tischtennis Turniere ausgetragen.

Jedermann der Lust hat, dabei mitzumachen, ist ganz herzlich eingeladen.

*Vorstand SV Diera*



## Notdienste der Zahnärzte

– Juli 2009

jeweils samstags und sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr

	Praxis	Rufbereitschaft
04./05.	Herr DS M. Veters Tel. (03 52 41) 5 10 67	0160/ 93 71 2004
11./12.	Frau ZÄ C. Otto Tel. (03 52 41) 5 24 30	0179/ 9 18 25 78
18./19.	Herr DS U. Görlitz Tel. (03 52 47) 5 13 42	035247/ 5 13 42
25./26.	Herr DS J. Förster Tel. (03 52 41) 5 23 77	0177/ 3 12 88 06

Notdienste auch im Internet:

[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

# Geburtstage

*Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag übermitteln  
Ihnen Ihr Bürgermeister und die Gemeindeverwaltung*

Gerhard Dittrich	Nieschütz	07.07.	75.
Ingrid Kockisch	Naundorf	07.07.	70.
Jutta Stamm	Kleinzadel	08.07.	79.
Herbert Westphal	Naundörfel	08.07.	78.
Gisela Rose	Löbsal	08.07.	73.
Wolf Heller	Schieritz	08.07.	70.
Edelgard Zinn	Nieschütz	08.07.	70.
Marianne Klunker	Zadel	09.07.	88.
Hans Sparmann	Nieschütz	09.07.	75.
Anneliese Petermann	Niederlommatzsch	09.07.	74.
Siegfried Helm	Schieritz	10.07.	80.
Erich Johne	Zehren	10.07.	78.
Edelgard Hoffmann	Wölkisch	11.07.	70.
Ingeburg Kühne	Golk	12.07.	80.
Dieter Schulze	Niederlommatzsch	12.07.	75.
Egon Schulze	Diera	13.07.	81.
Walter Graf	Kleinzadel	13.07.	74.
Kurt Klammer	Zehren	14.07.	71.
Heinz Hofmann	Niederlommatzsch	14.07.	70.
Helmut Günzel	Diera	15.07.	71.
Theresia Fischer	Kleinzadel	17.07.	86.
Werner Fritzsche	Golk	17.07.	71.
Paula Kunath	Zehren	19.07.	85.
Hellmut Dämmig	Golk	20.07.	77.
Walter Deuse	Diera	21.07.	89.
Harald Herrmann	Schieritz	21.07.	89.
Helga Wünsche	Kleinzadel	21.07.	85.
Ruth Sparmann	Nieschütz	21.07.	73.
Ursula Lange	Neumühle	24.07.	72.
Helga Keil	Kleinzadel	25.07.	76.
Joachim Metzger	Keilbusch	25.07.	73.
Rolf Schneider	Keilbusch	25.07.	72.
Gertraude Kühn	Wölkisch	28.07.	75.
Wolfgang Hempel	Oberlommatzsch	30.07.	76.
Brigitte Fichtner	Schieritz	30.07.	70.
Rudolf Eltzsch	Nieschütz	31.07.	74.
Margarete Wachs	Wölkisch	01.08.	88.
Robert Hertel	Zehren	02.08.	90.
Günter Pilz	Kleinzadel	02.08.	80.
Helene Pinkert	Zadel	02.08.	76.
Roland Holschowsky	Kleinzadel	03.08.	82.
Elsbeth Berger	Diera	03.08.	72.
Helmut Teschner	Kleinzadel	05.08.	75.
Rudolf Pollack	Obermuschütz	05.08.	70.
Klaus Grübner	Niederlommatzsch	06.08.	70.
Ilse Herzel	Diera	07.08.	84.
Gisela Richter	Karpfenschänke	08.08.	75.
Herbert Nerlich	Niedermuschütz	08.08.	70.

## Die Kirchgemeinde Zadel lädt ein:

Sonntag, 12.07.,	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst Pf.i.R. Philipp
Sonntag, 19.07.,	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst in Trinitatis (in Zadel kein Gottesdienst)
Sonntag, 26.07.,	17.00 Uhr	Abendgottesdienst (Pf. Lemke)
Sonntag, 02.08.,	10.00 Uhr	Gemeinsamer Abendmahlsgottesdienst in Zadel (Gleißmann)
Sonntag, 09.08.,	10.00 Uhr	Familiengottesdienst zum Schul- anfang

### Unsere Kreise treffen sich regelmäßig:

Christenlehre Klasse 1 – 4:	freitags 14.00 Uhr, im Juli Ferien
KiZ-Treff (Klasse 4–6):	samstags, 9.30 Uhr, im Juli Ferien
Konfirmandenunterricht Kl. 7	donnerstags 17.30 Uhr, im Juli Ferien
Kirchenchor:	donnerstags 19.15 Uhr – bis 13.8. Ferien
Frauliendienst:	mittwochs, 13.00 Uhr Pfarrhaus, 12.8., im Juli Ferien
Eltern-Kind-Kreis:	vierzehntägig mittwochs in Zscheila
Kirchenvorstand:	Freitag, 7.8., 18.30 Uhr
Flötenkreis:	meist mittwochs 20.30 Uhr, im Juli Ferien
Posaunenchor:	mittwochs 19.00 Uhr Pfarrhaus, bis 12.8. Ferien
Posaunenchor – Kinder:	donnerstags, 16.30 Uhr, im Juli Ferien
Gospelchor:	dienstags 19.00 Uhr Pfarrhaus, bis 11.8. Ferien
Männerkreis/Stammtisch:	Freitag, 21.8., 19.00: „Ich war dann mal weg“ Eindrücke von einer Pilgertour nach Santiago de Compostela

Glaubenskurs für Erwachsene: nach Vereinbarung

**Pfarramt Zadel, Dorfanger 24, Tel. 0 35 21/73 36 47,**

**E-Mail: [Kirchgemeinde-zadel@freenet.de](mailto:Kirchgemeinde-zadel@freenet.de)**

**Infos auch unter: [www.kirchgemeinde-zadel.de](http://www.kirchgemeinde-zadel.de)**

*Liebe Einwohner, liebe Gemeinde,*

**Freut euch in dem Herrn!** (Philipp 3,1). Welch ein passendes Wort für die vor uns liegende Urlaubszeit. Freude scheint der I-Punkt auf das Leben. Freude, lese ich im Deutschen Wörterbuch, ist Frohsinn, etwas mehr als Vergnügen, etwas weniger als Lust. Jetzt wissen wir es ganz genau, freilich wird es keine allgemein verbindliche Skala geben, bis wann etwas noch Vergnügen ist und ab wann etwas schon zur Lust wird.

Was mich etwas an dem Monatspruch stört, ist die sprachliche Form, in der das Tätigkeitswort steht: In der Befehlsform! Kann man denn Freude befehlen? „Nun freue dich schon über das Geschenk!“? Nein, das geht nicht. Frohsinn ist nicht das Ergebnis meiner Bemühung. Mark Twain hat einmal geschrieben: „Mit Kummer kann man allein fertig werden, aber um sich aus vollem Herzen freuen zu können, muss man die Freude teilen.“ Darin benennt er das Unverfügbare und die soziale Komponente der Freude. Wo einem die Werbung heute suggerieren möchte, man könne sich Freude kaufen, wird sich nicht selten Enttäuschung einstellen.

Für den Apostel Paulus ist der gelebte Glaube an Christus eine unerschöpfliche Quelle der Lebensfreude. Wenig zuvor lese ich: „Ist nun bei euch Ermahnung in Christus, ist Trost der Liebe, ist Gemeinschaft des Geistes, ist herzliche Liebe und Barmherzigkeit, so macht meine Freude dadurch vollkommen, dass ihr eines Sinnes seid.“ Das mag ganz schön fromm und sehr theoretisch klingen. Ist es aber nicht. Bei mir stellt sich Freude ein, wenn ich singe, vor Vergnügen oder aus Lust, etwa über die Schönheit der nahen oder weiteren Welt. Ob es Sie verwundert, wenn ich verrate, dass mein Lieblingslied eins von Paul Gerhard ist: „Geh aus, mein Herz und suche Freud!“ Und vielleicht hören Sie mich ja gelegentlich singen und stimmen ein, oder umgedreht. Und ich wette, wir hätten sie gefunden, die Freude.

Übrigens ist nach dem Sommer wieder Gelegenheit, mit den Stammbelegungen der beiden Chöre musikalische Freude zu pflegen. Die Probezeiten finden Sie oben! Und wenn Sie tatsächlich kommen, singen wir das Liedchen: „Froh zu sein bedarf es wenig, und wer froh ist, ist ein König.“ Versprochen!

Seien Sie herzlich und dankbar begrüßt,

*Ihr Pfarrer Dietmar Pohl*



## SV Diera – Fußball

Vor der Sommerpause, die jetzt auf die Fußballer des SV Diera wartet, konnte in den vier vergangenen Spielen die Erfolgskurve nicht fortgesetzt werden. Nach dem erfolgreichen Start im Frühjahr war jetzt im Punktspiel gegen Barnitz nicht viel zu spüren. Eine 2:0-Führung wurde noch durch eine unkonzentrierte zweite Halbzeit in ein 2:5 für Barnitz umgewandelt.

Im darauf folgenden Punktspiel gegen die Spielfreunde aus Eula hatte die Mannschaft fast keine Chance, und nur durch ein Freistoßtor von D. Grosch konnte das Ergebnis von 4:1 für Eula etwas freundlicher gestaltet werden.

Das Auswärtsspiel in Barnitz war identisch mit der ersten Partie, denn Diera führte wieder mit 2:0 durch zwei Tore von T. Menzel. Danach gingen die Barnitzer mit 3:2 in Führung, aber S. Seidel konnte noch eine Niederlage

abwenden, und so hieß es am Ende 3:3 unentschieden. Im nächsten Spiel gegen die favorisierten Brockwitzer sollte alles besser werden, aber zur Halbzeit lag man 2:0 zurück. Durch eine gute zweite Halbzeit der gesamten Mannschaft und Tor von St. Köhler und A. Rupprecht konnte noch ein Punkt gerettet werden.

Einige Kleinfeldturniere stehen jetzt im Sommer auf dem Programm, und dazu mehr von den Ergebnissen und Spielverläufen das nächste Mal.

Sport frei!

U. Seidel



## Kegeln

Am Pfingstsonnabend lud die LSG Niederlommatszsch zum 14. „Elbepark-Pokal“ ein. Neben der SSV Lommatszsch, dem Pokalsieger des Vorjahres, wurde die TuS Coswig zum ersten Mal eingeladen.

Der diesjährige Kreismeister, der SSV Lommatszsch, ließ keinen Zweifel aufkommen, wohin der Pokal dieses Jahr wieder geht. Mit dem sehr guten Ergebnis von 1.658 Punkten (Cruno 418, Pusch 431, Fahnert 421, Pioch 388) holten sie nicht nur den Pokal, sondern erreichten auch noch einen neuen Bahnrekord. Zweiter wurde die LSG Niederlommatszsch mit 1.517 Punkten (Schmidtgen 399, Stange 372, Krekel 367, Kuntzsch 379) und dritter die TuS Coswig mit 1.465 Punkten (Hermann 367, Lippert 361, Tschakert 372, Schindler 365).

Dank an die Bäckerei Reimann und der Familie Kuntzsch für die gute Unterstützung. Tuma

## Sommerfest in Nieschütz



Obwohl das Wetter in diesem Jahr bisher eher Wischiwaschi war und der Sommer sich eher zurückhielt, soll es doch beim Sommerfest des sächsischen Gebirgsvereines heiß hergehen. Die Organisatoren des Vereines haben wieder ein buntes Programm auf die Beine gestellt, bei dem sicher für jeden was dabei ist.

Wann ist was los?  
**Freitag, 24.07.2009**

20.00 Uhr

Eröffnung mit Disco für Jung und Alt mit DJ Peter

**Sonnabend, 25.07.2009**

So gegen 12 Uhr

Fränki und sein Team sorgen für leckeres Mittagessen. Natürlich gibt es zu diesen kulinarischen Höhepunkten auch feinste Getränke für jedermanns Geschmack.

Es geht los, wenn die Gäste da sind: Der Kindermachmittag auch mit viel Spaß für die Großen bei Sport, Spiel, Basteln und vielem mehr.

Ab 19.00 Uhr

Tanzabend mit der legendären TDM-Disco, Tino und Daniel geben sich die Ehre und da sind Überraschungen schon vorprogrammiert.

**Sonntag, 26.07.2009**

10.30 Uhr

Zünftiger Frühschoppen mit Blasmusik, dann zur Mittagszeit gibt es wieder deftiges aus Fränkis Zaubertöpfen, man darf gespannt sein.

Ab 14.00 Uhr

Das ENSO-Spielmobil sorgt für Spaß bei den Kleinen und Unterhaltung bei den Großen.

14.30 Uhr

Für alle Hartgesottene: unsere Höhepunkte

Bierhumpenstemmen und Weinkorkenweiterspucken

16.00 Uhr

Auch dieses Jahr wieder der krönende Abschluss: unsere Modenschau. Annerose stellt da wieder eine Show auf die Beine, die in der Region ihresgleichen sucht.

*Viel Spaß und gute Unterhaltung beim Sommerfest wünscht allen Gästen der Sächsische Gebirgsverein Nieschütz e. V.*

Noch ein kurzer Rückblick auf das Seifenkistenrennen dieses Jahres. Trotz der Verlegung des Starts auf den Sonnabend war die Beteiligung wieder sehr groß und alle hatten eine Menge Spaß. In den Ergebnissen ging es diesmal äußerst knapp zu.

An dieser Stelle möchte sich der Gebirgsverein bei allen Helfern aus dem Verein und besonders bei denen, die (noch) keine Vereinsmitglieder sind bedanken. Ein extra Dankeschön möchten wir unseren älteren Vereinsmitgliedern sagen. Es heißt ja, Rentner haben niemals Zeit, doch wenn es gilt, im Verein zu helfen, sind sie zur Stelle.

Auf keinen Fall dürfen die Sponsoren unerwähnt bleiben, hier waren es die Bäckerei Vorweg aus Merschwitz, der Toom-Baumarkt aus Meißen und die Allianzvertretung.

Obwohl es zu den Pflichten der Gemeinde gehört, die Vereine zu unterstützen, möchten wir auch der Gemeindeverwaltung und speziell dem Bauhof Danke sagen, weil das Engagement weit über pure Pflichterfüllung hinausgeht.



Nein, das ist kein Clown, das ist Tino bei der Ansage zur ultimativen Modenschau des Gebirgsvereines

**Dieses Jahr einmal anders – Großes Kindersportfest in der Kita „MS Sonnenschein“**



In unserer Kita gibt es über das Jahr verteilt viele sportliche Aktivitäten. Ein Höhepunkt war unser Kindersportfest, welches am 5. Juni stattfand.

Begonnen wurde mit einer Vorführung vom SEIWAKAI-Team. Dadurch bekamen auch die Eltern einmal einen kleinen Einblick, was ihre Kids in Karate lernen.

An zahlreichen Stationen konnten sich die Kinder ausprobieren und viele Stempel für ihre Urkunden sammeln.

Zur Erinnerung gab es vom Kreissportbund gestiftete Plaketten zum Anstecken. Ganz besonders viel Spaß hatten Kinder, wie auch Eltern,

bei tänzerischen Bewegungen zur Musik. Da sportliche Aktivitäten hungrig und durstig machen, gab es Bratwürste sowie Getränke zum Durstlöschen. Der abschließende Lampionumzug führte uns durch unser schönes Dorf Zehren.

Allen fleißigen Helfern sagen wir „Danke“. Besonderen Dank möchten wir der Firma „Elbfrost“ für die gesponserten Bratwürste sagen sowie dem Kreissportbund für seine Unterstützung zum Gelingen unseres Sportfestes.

*H. Engel und  
Ihr Team der Kita „MS Sonnenschein“*



**Auszug aus der Polizeiverordnung der Gemeinde Diera-Zehren**

**Auszug aus der Polizeiverordnung der Gemeinde Diera-Zehren zum Schutz vor bestimmten Verhaltensweisen in oder auf öffentlichen Straßen, Anlagen, Einrichtungen sowie gegen umweltschädliches Verhalten und Lärmbelästigung, zum Schutz vor öffentlichen Beeinträchtigungen und über das Anbringen von Hausnummern (Polizeiverordnung – PolVO)**

Aus aktuellem Anlass bitten wir um Einhaltung der Polizeiverordnung der Gemeinde Diera-Zehren vom 24.10.2005.

**§ 12 Haus- und Gartenarbeiten**

(1) Haus- und Gartenarbeiten, die die Ruhe anderer unzumutbar stören, dürfen werktags in der Zeit von 20.00 bis 07.00 Uhr nicht durchgeführt werden.

Zu den Arbeiten im Sinne dieser Vorschriften gehören insbesondere das Rasenmähen, Hämmern, das Sägen, das Bohren, das Schleifen, das Holzspalten, das Ausklopfen von Teppichen, Betten, Matratzen u. ä.

(2) Die Vorschriften des Bundes-Immissionsschutzgesetzes, des Gesetzes über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen sowie die 32. Bundes-Immissionsschutzverordnung bleiben von dieser Regelung unberührt.

**Große Weinprobe der Wirte und Weingüter der Sächsischen Elbweindörfer um Diesbar-Seußlitz**

**– Ein Jubiläumsmenü und erlesene Weine der Region erleben –  
02.10.2009**

Im 10. Jahr der traditionellen Federweißermeile wollen wir Ihnen wieder die Möglichkeit geben, die Weine des Jahrganges 2008 der sächsischen Weingüter und Winzer kennenzulernen. Die erlesenen Weine des hiesigen Weinanbaugesbietes werden mit netten Weinbergsgeschichten und fachmännischem Kommentar von den Experten der Weingüter selbst vorgestellt.

Natürlich wird auch unsere Weinkönigin Hanka die I. wieder mit dabei sein und zusammen mit Bacchus Jens I. über Gott und den Wein plaudern.

Anlässlich der 10. Federweißermeile hat sich der Chefkoch des Gasthauses „Rosengarten“ in Zusammenarbeit mit den Weingütern für Frei-

tag, den 2. Oktober 2009, einen Höhepunkt der besonderen Art einfallen lassen. Mit einem kulinarischem Menü, dem Jubiläumsmenü, werden wir an diesem Abend unsere Gäste verwöhnen. Mit raffinierten Kombinationen werden Sie die verschiedenen Weine noch intensiver kennenlernen, aber

mehr soll an dieser Stelle noch nicht verraten werden. Bereits jetzt können wir Ihnen aber verraten, dass an diesem Abend für gute Unterhaltung und anschließenden Tanz gesorgt ist. Gern möchten wir die traditionelle Weinprobe zur 10. Federweißermesse mit Ihnen hier im Gasthaus

„Rosengarten“ in zauberhafter Atmosphäre genießen und laden Sie bereits jetzt herzlich ein.  
 Beginn: 19.00 Uhr  
 Einlass: 18.30 Uhr  
 Karten im Vorverkauf: 33,00 €/Person  
 Telefonische Bestellungen im Gasthaus „Rosengarten“: **035267/50220**

Anzeigen

**Ab sofort: Die Allianz Bank in Ihrer Allianz.**

Die Allianz Bank bietet ab sofort attraktive Finanzangebote in Ihrer Allianz Agentur. Z.B. das kostenlose Girokonto ab 650 € Geldeingang im Monat (beleghafte Buchungen kostenpflichtig). Oder den günstigen Sofortkredit ab 5,99 % effektiver Jahreszins p.a.. Oder Angebote mit hohen Einlagenzinsen. Rufen Sie uns an.

Allianz Bank, Zweigniederlassung der Oldenburgische Landesbank AG

Vermittlung durch:  
**Ronny Geidelt**, Hauptvertretung  
 Großenhainer Str. 57, D-01662 Meißen  
 Tel. 0 35 21.73 25 73, Fax 0 35 21.72 81 70



Hoffentlich Allianz.

Meißen,	Nossener Straße 38	Tel.: (0 35 21) 45 20 77	www.krematorium-meissen.de
Nossen,	Bahnhofstraße 15	Tel.: (03 52 42) 7 10 06	
Weinböhla,	Hauptstraße 15	Tel.: (03 52 43) 3 29 63	
Großenhain,	Neumarkt 15	Tel.: (0 35 22) 50 91 01	
Riesa (Weida),	Stendaler Straße 20	Tel.: (0 35 25) 73 73 30	
Radebeul,	Meißner Straße 134	Tel.: (03 51) 8 95 19 17	

weitere Rufnummer  
 (01 71) 7 62 06 80

**Städtisches Bestattungswesen  
 Krematorium Meißen**



**Lommatzcher  
 Bestattungshaus**

Erika Quietzsch u. Heiko Böhm GbR

**Kornstraße 63 (Gärtnerei Hennig)  
 01623 Lommatzsch**

**Tag & Nacht Tel. 03 52 41 / 8 86 52**

Sie erreichen uns Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung.

Auf Wunsch jederzeit Hausberatung.

**Bestattungsinstitut  
 Kriegel**

**Kriegel**

in Lommatzsch GmbH  
**Meißner Straße 7**  
 (neben Blumenhaus Schwärzig)

**01623 Lommatzsch**

Tag und Nacht erreichbar unter Ruf-Nr.:

**03 52 41 - 8 24 41 oder 5 87 12**

Herr Rico Nattenmann und Frau Heidemarie Richter  
**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**



**Fohlenschau Mischwitz**  
**1. August 2009**

**13.00 Uhr** traditionelle Trakehner-Fohlenschau mit kleinem Schauspielprogramm

Am Abend große Tanzparty mit kleinen Überraschungen

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
 Für die Kleinen gibt es eine Kinderbetreuung mit vielen verschiedenen Beschäftigungen (Rollenrutsche, Kinderreiten etc.)

**Gestüt am Kirschberg · Familie Kunath**  
**Mischwitz 1 · 01665 Zehren · www.gestuet-am-kirschberg.de**

**KRAFT  
 PAKETE  
 FÜR JEDEN EINSATZ**

Ausschnitt aus unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für anspruchsvolle Rasenpflege, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!

**Service für alle Marken**

**STIHL DIENST**

**Klotz GmbH**  
 01689 Niederau  
 Kirchstraße 3  
 Telefon 035243-32759

Wir beraten Sie gern.